



# LENDEMAIN DE VEILLE FAIT LEVER LA fête nationale

**KARINE GUILLET** Fidèle à son habitude au bar de chansonniers Les 2 Pierrots, le groupe Lendemain de veille a soulevé la foule rassemblée pour fêter le Québec, le 23 juin, au parc Gerry-Boulet. L'ambiance a rapidement tourné à la fête. Le chanteur Marc-André Rioux (notre photo) avait plus d'une chanson dans son sac pour faire danser et chanter les gens.

Page C-2

Photo Le Canada Français - Julien Sagruez

DVD	L'AUTO	VOYAGE	TOURISME	SOMMAIRE								
 <p><b>Une superhéroïne chez les Avengers</b> PAGE C-7</p>	 <p><b>Des conseils pour tirer une remorque</b> PAGE C-8</p>	 <p><b>Une visite à Aix-en-Provence</b> PAGE C-11</p>	 <p><b>Des activités pour la famille</b> PAGE C-9</p>	<table border="1"> <tr> <td>Antiquités</td> <td>C-10</td> </tr> <tr> <td>Recettes</td> <td>C-9</td> </tr> <tr> <td>Horoscope</td> <td>C-10</td> </tr> <tr> <td>Jeux</td> <td>C-12</td> </tr> </table>	Antiquités	C-10	Recettes	C-9	Horoscope	C-10	Jeux	C-12
Antiquités	C-10											
Recettes	C-9											
Horoscope	C-10											
Jeux	C-12											

# UN ÉTÉ SHOW

*Nouveautés de l'été*

PROPULSÉ PAR **NADEAU** AUTOMOBILES

**VIVEZ LE VIEUX-SAINT-JEAN**  
**ACTIVITÉS GRATUITES**  
 UNESHOW.COM

## Lundis YOGA

Domaine Trinity  
 Du 8 juillet au 19 août

## Matinées ORANGE SANTÉ

Parc des Éclusiers  
 Les jeudis du 4 juillet au 22 août

## Chansonniers AUTOUR DU FEU

Parc des Éclusiers à 19 h  
 Les samedis 20-27 juillet et 3-10-17 août

# Un gros party à ciel ouvert avec Lendemain de veille

**KARINE GUILLET**  
kguillet@canadafrancais.com



**L**endemain de veille a fait lever le spectacle de la fête nationale, le 23 juin, au parc Gerry-Boulet. Le quintette a offert un programme survolté qui n'a jamais faibli en intensité malgré une foule moins dense que les années précédentes.

Le ton était donné dès son arrivée sur scène alors qu'il avait choisi d'interpréter une version plus rythmée de *D'la bière au ciel* de Jim Corcoran pour faire son apparition.

Il faut dire que le groupe, qui cumule trois présences à Saint-Jean-sur-Richelieu depuis sa formation, avait particulièrement le cœur à la fête. En plus de la fête nationale, le groupe célébrait ce soir-là ses 11 années d'existence. Une belle victoire pour ses musiciens qui ont d'ailleurs raconté en cours de soirée avoir travaillé fort pour prouver que la chanson québécoise n'avait pas sa place sur scène que le 1<sup>er</sup> janvier et le 24 juin.

## CLASSIQUES

Le groupe a offert tout au long de la soirée des classiques du répertoire québécois d'hier et d'aujourd'hui pour le plaisir évident de la foule qui a chanté de bon cœur avec lui. De *Kaïn* à *La Bottine souriante* en passant par *Yelo Molo* et les *Cowboys fringants*, il y en avait pour tous les goûts sur scène dimanche soir.

La formation a même présenté quelques-unes de ses compositions au public. Celles retenues portaient bien entendu sur le thème de la fête, un



Le groupe Lendemain de veille a offert une collection de succès québécois d'hier et d'aujourd'hui pour un spectacle ultra festif.

incontournable de la soirée. Le leader de la formation, Marc-André Rioux, a d'ailleurs réussi à les intégrer très naturellement à son tour de chant, en misant notamment sur des anecdotes personnelles au sujet de son village natal et sur l'amitié entre les musiciens pour introduire ses compositions. L'offre a semblé plaire à la foule qui a accueilli le groupe avec des grands cris.

## HABITUÉS DES PARTYS

Rappelons que le groupe est un habitué des grosses soirées. Il est responsable, depuis les dernières années, de mettre de l'ambiance au bar de chansonniers montréalais *Les 2 Pierrots*. Les musiciens ont sans contredit prouvé à plusieurs reprises qu'ils n'ont pas leur pareil pour inspirer un esprit de fête en mettant la foule à contribution à plusieurs reprises.

Ils n'ont eu aucune difficulté à convaincre leur public de se prêter au jeu lorsqu'ils lui ont demandé une danse en ligne au son de *On jase de toi* de *Noir Silence*, ou encore leur participation afin d'illuminer les airs avec la lumière de leurs cellulaires en remplacement de la traditionnelle levée de briquets pour accompagner *Mon chum Rémi*.

Mention spéciale au violoniste de la formation, Benoît Joncas-Leblanc, dont la présence aura injecté une bonne dose d'entrain au spectacle. Il en a d'ailleurs probablement impressionné plus d'un avec la passion qui l'animait au violon, mais aussi avec ses talents pour yodler.

## TRADITION

Dans un beau clin d'œil à la thématique « Un monde de tradition » retenue cette année pour la fête, le quintette

composé de Marc-André Rioux (voix et guitare), Jérémy Gendron (batterie), Paul Théorêt (guitare, harmonica, mandoline), Mark Valois (basse et piano) et Benoît Joncas-Leblanc (violon) avait même inclus des classiques du jour de l'An pour ajouter à l'ambiance. « Y-a-t-il quelque chose qui fait plus québécois que les chansons du réveillon du jour de l'An? » a demandé le chanteur à la foule avant d'entamer un air traditionnel. Un bel ajout qui se glissait parfaitement bien dans cette ambiance déjantée que la formation a créée sur scène.

Selon les estimations du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, environ 4000 personnes ont assisté aux festivités du 23 juin. L'an dernier, le spectacle de Zébulon, Jérôme Charlebois, Marco Calliari et Daniel Boucher avait pour sa part rassemblé près de 11 000 personnes.



Le chanteur de Lendemain de veille, Marc-André Rioux, a un talent certain pour susciter l'entrain de la foule.



La première partie du spectacle était assurée par l'octette Pélikan qui a offert ses compositions pop rock.



Le violoniste de la formation, Benoît Joncas-Leblanc, a amené une belle touche traditionnelle au spectacle grâce à sa performance.

# Encore plus d'artistes attendus au Symposium d'arts

KARINE GUILLET  
kguillet@canadafrancais.com



**L**e Symposium d'arts du Haut-Richelieu accueillera sous son chapiteau du parc Gerry-Boulet un plus grand nombre d'artistes cette année. Du 5 au 7 juillet, 22 artistes-peintres et deux sculpteurs relèveront le défi de donner vie à une œuvre devant les yeux des spectateurs.

Près de la moitié des artistes présents proviennent de la région, se réjouit le vice-président d'art[o], Gilles Gemme. Cette année, on pourra voir à l'œuvre Roger Alexandre, Yolande Amyot, Monica Baron, Claire Bienvenue, Sylvie Lambert, Lorraine Doucet, Stéphanie Fiola, Louise Guay, Hélène Lessard, Danielle Molleur, Mireille Molleur, Suzanne Molleur, Danielle Nadon, Micheline Proulx, Fern St-Hilaire et Diane Varin.

Rénald Gauthier, Jean Cousineau, Astrid Denelle, Luce Lamoureux, Claude Melançon, Anne-Marie Noble, Léo Perreault et Jocelyne Tremblay complètent la cohorte. On pourra de plus admirer le travail de six autres artistes, qui ne réaliseront cependant pas d'œuvre en direct, à l'espace boutique.

## ŒUVRE COLLABORATIVE

Geneviève Phénix sera une fois de plus responsable du chapiteau animation. Elle aura cette année le mandat de réaliser une œuvre à partir d'objets de la vie courante qui auront été repeints en blanc. Les jeunes visiteurs sont invités à personnaliser ceux-ci à leurs couleurs. L'artiste se chargera par la suite de réaliser une sculpture à partir de ces créations.

L'œuvre sera exposée à la galerie d'art[o] sur la rue Saint-Jacques jusqu'au mois d'août. La Société Saint-Vincent



Les artistes seront tous réunis sous un même chapiteau, au parc Gerry-Boulet.

de Paul a participé à la mise en place de cet atelier en fournissant des objets inutilisables.

## MUSIQUE

Pendant les trois jours de l'événement, le site sera animé dès 13 heures par les musiciens Guy Martin, alias Bay B Boomer, et Georges Bourgeois. « Ça crée une ambiance où les gens travaillent au son de la musique, note M. Gemme. Nous avons tenté ça l'an dernier et ça été un bon succès. Nous revenons avec la formule en allant un peu plus loin cette année. »

La coopérative art[o] a de plus fait appel cette année à la conseillère municipale Mélanie Dufresne qui agira à titre de porte-parole de l'événement. Selon M. Gemme, elle s'est beaucoup impliquée dans l'organisation de l'événement.

## DU STYLO AU PINCEAU

L'activité du Sylo au Pinceau, qui allie des personnalités de la région à des artistes, sera de retour pour une 12<sup>e</sup> année. Les huit équipes participantes devront créer une œuvre sur le thème « Entre voisins ». Un thème choisi dans une volonté d'illustrer la proximité qui unit les différents quartiers de la ville.

« Même si les festivités ont lieu dans le centre-ville et que tu demeures sur le boulevard du Séminaire, nous sommes des voisins quand même, illustre M. Gemme. C'est une grande ville, mais nous sommes tous johannais. »

Éric Boivin (International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu), Katrine Hamel (Société de développement du Vieux-Saint-Jean), le député de Saint-Jean Louis Lemieux, Mélanie

Dufresne, Steve Trépanier (MXO), Jacques Landry (maire de Venise-en-Québec) et Khaled Kalille (Valeur Média) sont les huit personnalités publiques qui prendront part à l'exercice.

Les œuvres réalisées dans le cadre de cette activité seront ensuite exposées sous la tente VIP de l'International de montgolfières, du 10 au 18 août. Durant cette période, les festivaliers pourront voter pour leur coup de cœur. Ils courent la chance de gagner une reproduction de l'œuvre la plus populaire. Les œuvres seront remises à tous « les Stylos » lors d'un 5 à 7 offert par la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 août, sur le site de l'International.

Le site sera ouvert aux visiteurs de 11 à 17 heures durant les trois jours de l'événement. Le coup d'envoi sera donné le 4 juillet, à 17 heures, à la galerie art[o].

## Kim Thúy s'arrête au Domaine Trinity

KARINE GUILLET  
kguillet@canadafrancais.com

**L**e Domaine Trinity accueillera l'auteure Kim Thúy dans le cadre de ses placoteries sur le parvis, le samedi 6 juillet prochain. L'auteure sera pour l'occasion en compagnie de l'écrivain Pascal Janovjak.

La romancière québécoise d'origine vietnamienne et l'auteur franco-suisse qui réside en Palestine ont eu un véritable coup de foudre amical l'un pour l'autre. Peu après leur rencontre, quelque peu forcée par Kim Thúy, ils ont signé ensemble *À toi*, un roman épistolaire né au fil de leurs échanges virtuels.

Celle qui vient tout juste de joindre les rangs de l'Ordre des arts et des lettres du Québec avait fait sensation avec son premier roman autobiographique, *Rù*, en 2009. Lauréate de nombreux prix et véritable chouchou des lecteurs québécois, elle a depuis fait paraître les romans *Màn* puis *Vi* et s'est même aventurée du côté de la cuisine avec *Le secret des Vietnamiennes*.

Pascal Janovjak s'est pour sa part fait remarquer avec *L'invisible*, sa propre lecture du classique d'H.G. Wells. Sa plus récente œuvre, *Le zoo de Rome*, vient tout juste de paraître ce printemps.



Kim Thúy et Pascal Janovjak.

## GRATUIT

L'événement se tiendra au Domaine Trinity à partir de 10h30. L'activité est gratuite et aucune inscription n'est requise pour assister à cette représentation. En cas de pluie, l'événement se tiendra à l'intérieur de l'église, mais le nombre de places sera limité.

Les visiteurs pourront de plus en profiter pour s'amuser grâce aux activités proposées dans le cadre d'ÉphémèreÉTÉ ou se rendre à la bouquinerie installée tout l'été au Domaine Trinity.

## À L'AFFICHE

### Concerts et Théâtre:

**29 juin:** à La Boîte - Événements & Spectacles, à 20 heures, le spectacle-bénéfice *Ça rock pour Rose* avec Capitaine Révolte, Satellite of June, The Translators, Athena, Sudden Waves et Gimme Punk Rock. Coût: 15 \$.

**30 juin:** au parc Gerry-Boulet, à 15 h 40, le spectacle de Richard Abel et ses musiciens pour la fête du Canada. Gratuit.

**30 juin:** au parc Gerry-Boulet, à 22 heures, le spectacle de la fête du Canada avec Yoan, Mélissa Bédard, Mathieu Provençal et David Jalbert. Gratuit.

**1<sup>er</sup> juillet:** au parc Gerry-Boulet, dès 20 heures, le spectacle de la fête du Canada avec La Jarry et Guylaine Tanguay. Gratuit.

**3 juillet:** au parc Honoré-Mercier, à 19 heures, le spectacle de l'Union musicale d'Iberville. Gratuit.

**3 et 4 juillet:** au Théâtre des Deux Rives, à 20 heures, le spectacle *Utopie* de Jean-Marc Parent. Coût: 59 \$.

### Expositions

**Jusqu'au 30 juin:** à la coopérative art[o], exposition *Collectif estival* de 36 artistes de la galerie. Gratuit.

**Jusqu'au 10 juillet:** à la salle Grand-Fort du pavillon Dextraze du Fort-Saint-Jean, l'exposition *La couleur est ma joie* de Yolande Amyot. Gratuit.

**Jusqu'au 5 août:** à la bibliothèque Saint-Luc, l'exposition *Carrie Derick: le parcours d'une pionnière*. Gratuit.

**Jusqu'au 7 août:** au Domaine Trinity, exposition des œuvres de Lucie Michel. Gratuit.

**Jusqu'au 27 août:** au complexe LeSieur, exposition du trio de Fern St-Hilaire, Marie-Ève Valiquette et Lise Desjardins. Gratuit.

**Jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre:** au Musée du Haut-Richelieu, l'exposition rétrospective *Goyer Bonneau - 50 ans de création* avec les œuvres de Denise Goyer et Alain Bonneau. Coût: 10 \$.

**Jusqu'au 9 octobre:** au parc Honoré-Mercier, dans le Vieux-Saint-Jean et à la Halte des Moulins, l'exposition *Haut-Richelieu en photo* des Capteurs d'Images. Gratuit.

### Autres

**2 juillet:** à la Place publique du Vieux-Saint-Jean, à 19 heures, activité de danse avec Zumba Dan. Gratuit.

# Étienne Galloy tourne son premier film dans la région

KARINE GUILLET  
kguillet@canadafrancais.com

**L**e comédien Étienne Galloy a choisi des lieux symboliques de son adolescence pour son passage de l'avant à l'arrière de la caméra. Il tourne ces jours-ci son premier long-métrage, *La marina*, dans les rues de la région.

En tournage depuis le 6 juin, l'équipe de *La marina* avait déjà complété les deux tiers du tournage la semaine dernière. L'équipe devait se déplacer vendredi et samedi dernier à Saint-Adolphe-d'Howard pour deux jours, puisque le personnage principal est originaire de cette région. Le tournage était de retour en début de semaine à Saint-Jean-sur-Richelieu pour terminer les dernières scènes.

L'équipe s'est arrêtée à la Marina de Chambly, de même que dans la maison d'un des amis du secondaire d'Étienne Galloy, dans les rues de Saint-Jean-sur-Richelieu et dans un dépanneur du secteur Iberville. Le tournage s'est déplacé au Centre-de-plein-air-Ronald-Beaugard, il y a deux semaines, pour une scène de compétition de *wakeboard*. L'humoriste Mike Ward, qui a habité longtemps à Saint-Jean-sur-Richelieu, a également participé à une scène devant le cinéma Capitol.

«C'est très significatif pour moi, lance le comédien qu'on a pu voir dans *L'échappée* et *Olivier*. C'est un lieu où j'ai passé la majorité de mon adolescence, et le film est sur des adolescents. De connaître le lieu, ça m'aide à créer une belle mise en scène avec la caméra, surtout quand les personnages ressemblent à la gang que j'avais au secondaire.»

## PREMIER LONG-MÉTRAGE

Le comédien originaire avait déjà fait ses premières armes à la réalisation avec trois



Plusieurs lieux de la région ont servi de toile de fond au film d'Étienne Galloy (au centre).

courts-métrages au cours des dernières années. Il s'agit d'une première fois pour un projet de cette ampleur. Le principal intéressé avoue qu'il était d'abord stressé par le début du tournage, rappelant qu'il travaillait depuis deux ans à l'écriture du film avec son ami Christophe Levac, avec qui il coréalise aussi le film. Téléfilm Canada a accordé un financement au tandem dans le cadre de son programme Talent en vue.

«Nous avons hâte d'embarquer sur le tournage, mais nous ne savions pas trop à quoi nous attendre, parce que c'est la première fois que Christophe et moi réalisons quelque chose avec une si grosse équipe, confie-t-il. Ça se passe super bien. Nous avons une équipe *crinquée*, je suis content de ce qu'on filme. C'est le film que j'ai toujours voulu faire.»

## FILM D'ADOLESCENT

Véritable film d'adolescent, *La marina* est d'abord une histoire d'amitié et de passion.

Le film raconte l'histoire de Charlie, jeune adepte de sport nautique qui, à 19 ans, ne sait plus s'il pourra remonter un jour sur une planche de *wakeboard*. En fuyant cette nouvelle réalité chez son cousin, il fait la rencontre de Juliette, une jeune employée de marina. Il devra, de là, apprendre à trouver un équilibre entre une passion qu'il pratique à l'excès et ses relations interpersonnelles.

«Dans son cas, c'est le *wakeboard*, mais je pourrais en parler autant dans ma situation pour le cinéma. Dès fois, quand on pratique quelque chose jeune et vraiment excessivement, on oublie qu'il y a autre chose. Ça peut empiéter sur tes relations personnelles qui sont nécessaires à cet âge-là.»

## NATUREL

Le passage de l'avant à l'arrière de la caméra s'est fait très naturellement pour l'acteur qui se dit d'autant plus à l'aise dans

ses nouvelles fonctions qu'il est entouré d'une équipe d'amis. Ce sont d'ailleurs pour eux que le duo a écrit les rôles, note-t-il.

Avant de commencer le tournage, le duo a pris le temps de rencontrer des réalisateurs qui travaillent en coréalisation. Ils ont finalement choisi de maximiser le fait d'être deux en se séparant les tâches.

«De la coréalisation, c'est un peu comme être en couple. Il faut trouver la façon de se parler, relativise le principal intéressé. Une fois que tu l'as trouvée, ça fonctionne bien. Pour nous, c'était ça le défi. C'était aussi parfois de trouver la façon de mettre notre amitié de côté et de parler professionnellement.»

Après le tournage, Étienne Galloy et Christophe Levac passeront l'été en montage. Le comédien espère terminer le montage pour l'automne 2020, à temps pour le présenter en festival.

# Karine Jetté fait de la romance lesbienne son créneau

KARINE GUILLET  
kguillet@canadafrancais.com

**L**es romans sentimentaux ont connu, dans les dernières années, une véritable ascension. Si de nombreux titres présentent des histoires d'amour prenant naissance dans toutes sortes de situation, le nombre d'œuvres qui abordent l'amour entre deux femmes, lui, se fait plus petit. Une auteure de Saint-Jean-sur-Richelieu a fait sa marque de commerce de ce créneau bien particulier qu'est la romance lesbienne.

«Il n'y a pas beaucoup de gens qui osent se faire publier, lance l'auteure. Ça reste encore naissant, la littérature lesbienne. Pour moi, c'était important. Je voulais foncer et participer à l'essor de cette littérature.»

Certaines profitent d'un congé de maternité pour réfléchir à leur avenir professionnel. Karine Jetté, elle, en a profité pour réaliser un rêve qui l'habitait depuis longtemps. Elle confie que publier un roman avait toujours été un rêve pour elle, mais elle avait finalement préféré une carrière en animation avant de devenir maman à temps plein.

Déjà, l'auteure avait une idée très claire du style dans lequel elle souhaitait évoluer. Elle mentionne avoir toujours écrit des histoires de romance avec une touche érotique à la *50 nuances de Grey*.



Karine Jetté a publié trois œuvres jusqu'à maintenant.

«Quand j'étais jeune, j'avais une passion pour l'écriture, mais je n'arrivais pas à m'identifier dans les romans, explique celle qui partage sa vie avec une femme. Il y avait très peu de matériel disponible à ce moment-là. C'est quelque chose qui me manquait.»

## TROIS ROMANS

Elle a publié trois œuvres jusqu'à maintenant. Dans la première, *Yoga chaud* paru en 2017, les lecteurs font la connaissance d'Amanda alors qu'elle noue une idylle de vacances torride avec la tumultueuse

Jen. Avec *Son cœur est un rodéo*, sorti cette année, ils sont plutôt propulsés dans l'univers de la compétition équestre, le tout agrémenté d'un triangle amoureux.

Pour *Ibernation*, paru en 2018, l'écrivaine a plutôt choisi d'aborder un thème plus personnel, celui d'un couple qui tente de se retrouver après l'arrivée de trois enfants en bas âge.

«C'est quelque chose que j'ai senti, vécu et que j'ai vu autour de moi, explique-t-elle. C'est un thème assez

universel. Je trouvais que c'est un sujet qui n'est pas beaucoup abordé et qui m'interpellait beaucoup.»

Un écrit qui a d'ailleurs trouvé résonance chez de nombreux lecteurs, témoigne l'écrivaine, alors que plusieurs lui ont avoué s'être reconnus.

## JOURNÉE MONDIALE

La romancière s'éloignera un peu de son style traditionnel pour sa prochaine série à paraître, puisqu'elle a choisi de camper son histoire d'amour dans un univers post-apocalyptique. Le premier tome paraîtra bientôt, alors que le deuxième est présentement en correction.

Entre-temps, elle fait partie des écrivains qui célébreront la Journée mondiale du livre lesbien, le 29 juin prochain.

«Les lesbiennes sont de plus en plus acceptées, mais le tabou reste encore là, croit l'auteure. Si la journée mondiale du livre lesbien peut rejoindre une ou deux personnes, ça va déjà être ça de gagné. Quand tu vis avec ce sentiment-là qu'il n'y a personne comme toi, c'est long longtemps.»

Elle a d'ailleurs convaincu le Service des loisirs de Saint-Jean-sur-Richelieu de mettre en place des suggestions de lectures dans le cadre de cette journée, dès le 26 juin, dans les bibliothèques Adélar-Berger et Saint-Luc. La Librairie moderne, où ses livres sont également disponibles, participera aussi à la journée.

## LECTURE D'ÉTÉ

## Les suggestions de la bibliothécaire Carole Laurin

KARINE GUILLET  
kguillet@canadafrancais.com



**E**nvie de profiter de l'arrivée de l'été pour vous plonger le nez dans un bon roman? La bibliothécaire du Service des loisirs de Saint-Jean-sur-Richelieu, Carole Laurin, propose quelques titres de tous genres pour les lecteurs en panne d'inspiration.

Elle propose d'entrée de jeu deux œuvres du lauréat du prix Goncourt 2018, Nicolas Mathieu. La plus récente parution de l'auteur, *Les enfants après eux*, se veut un roman hyper réaliste doté d'une analyse sociale très juste qui saura assurément plaire aux amateurs du genre. L'action se situe dans l'est de la France des années 1990, dans une région industrielle en déclin, où l'on plonge, à travers les yeux de jeunes adolescents, dans le drame de familles ouvrières qui voient les usines fermer les unes après les autres.

Pour ceux qui auraient envie d'en découvrir davantage sur le monde de l'écrivain français, Carole Laurin suggère également la lecture de *Aux animaux la guerre*. Toujours campé dans la désindustrialisation française, Mathieu juxtapose cette fois-ci l'analyse sociale au polar noir, tandis qu'on suit deux chômeurs qui ont l'idée de kidnapper une fille pour la revendre à des caïds.

«C'est situé dans l'est de la France, mais ce pourrait être n'importe quelle région en déclin du Québec, note M<sup>me</sup> Laurin. C'est le portrait juste de familles d'ouvriers dont le monde est en train de s'écouler qui m'a touchée.»

## BIOGRAPHIES

Véritable coup de cœur de cette année de la bibliothécaire, M<sup>me</sup> Laurin suggère aux lecteurs, qui voudraient se consacrer à une lecture plus robuste,

la magnifique autobiographie *Le lambeau* de Philippe Lançon. Critique littéraire au *Charlie Hebdo*, le journaliste dresse ici sa lente reconstruction, autant physique que psychologique, peu de temps après avoir survécu aux attentats du magazine.

«Il parle de lui, de sa reconstitution, mais ça va au-delà de ça, assure M<sup>me</sup> Laurin. Il parle de l'humain. Jamais il n'est question de vengeance.»

Toujours dans la biographie, Dominique Fortier propose pour sa part un très beau portrait de la poétesse Emily Dickinson dans *Les villes de papier*. Une suggestion pour un public plus littéraire, mais qui propose une belle entrée en matière dans l'univers de cette grande dame de la littérature américaine du 19<sup>e</sup> siècle.

## RÉFLEXION

Pour sa prise incroyablement d'actualité sur la question de l'urgence écologique, Carole Laurin inclut dans ses suggestions *Le mur invisible*, de l'Autrichienne Marlen Haushofer. Écrit en 1963, le roman dystopique a connu cette année un regain de popularité sur Instagram.

«Ce n'est pas un livre de science-fiction, prévient la bibliothécaire. C'est toute une réflexion sur ce qui l'arriverait si tu étais porté à croire que tu étais le dernier humain sur la terre.»

La plus récente œuvre de Nadine Bismuth, *Un lien familial* se trouve aussi dans la liste de la bibliothécaire pour le portrait impitoyable, tout en humour, sur la vie de couple.

## SUSPENS

Pour les amateurs de romans policiers, Carole Laurin a également quelques propositions. D'abord, le plus récent roman de Don Wislow qui offre une intrigue à la Michael Corleone, version moderne, avec *Corruption*. Celui qui tire sa



Les livres proposés sont tous à la bibliothèque. En cas de non-disponibilité d'un document, on peut le réserver.

force de ses puissants dialogues propose ici un véritable jeu du chat et de la souris entre un flic corrompu de New York, véritable roi de sa ville, et un enquêteur du FBI déterminé à le coincer. Une histoire simple, mais efficace, promet Carole Laurin.

Chouchou du public, Tim Willock transportera le public dans l'Afrique du Sud avec *La mort selon Turner*. Dans ce roman à teneur sociale qui confrontera le lecteur à la corruption et au racisme, un policier est chargé de faire enquête sur un jeune Afrikaner qui a pris la fuite après avoir renversé une jeune femme noire.

Figure incontournable du genre, l'écrivaine de Sutton, Louise Penny, saura aussi ravir les amateurs du genre policier avec sa plus récente offrande, *Au Royaume des aveugles*, paru en mai dernier. Coup de cœur des usagers de la bibliothèque au dernier Potluck littéraire de cette année, l'Islandaise Isra Sigurðardóttir offre un polar un peu plus sanglant avec son plus récent roman, *Succion*.

## BANDE DESSINÉE

Pour ceux qui ne l'auraient pas encore découverte, Carole Laurin inclut aussi à sa liste l'œuvre biographique du bédéiste de Saint-Jean-sur-Richelieu, Siris. Depuis sa sortie, *Vogue la*

*valise* a raflé de nombreux prix tant au Québec qu'à l'international, rappelle-t-elle.

Les amateurs de romans graphiques pourraient aussi être intéressés par *Moi ce que j'aime, c'est les monstres* d'Émil Feris. Une œuvre qu'elle recommande d'abord pour l'indéniable qualité visuelle du titre, entièrement dessiné au stylo à bille. «C'est un vrai chef-d'œuvre, commente la bibliothécaire. L'histoire est prenante, mais le dessin en soi, c'est hallucinant. C'est fait de multitude de détails, il y a plein de références aux grands peintres.»

## POPULAIRES

La bibliothécaire ne pouvait pas non plus passer sous silence l'œuvre de la reine des palmarès Louise Tremblay d'Essiambre, dont les livres figurent parmi les plus

empruntés dans nos bibliothèques. Elle revient ici en force avec une nouvelle saga historique, *Histoires de femmes*, dont le quatrième tome est à paraître cet automne.

Elle ne pouvait pas non plus passer sous silence le travail de l'historien Yuval Noah Harari *Sapiens: une brève histoire de l'humanité*. «C'est un livre qui se lit comme un roman, même comme un suspense, note la bibliothécaire. Il y a 100 000 ans, la terre était habitée par six espèces d'hominidés, mais une seule a survécu, l'Homo Sapiens. L'essai se questionne à savoir pourquoi.»

Toujours dans les titres appréciés, Carole Laurin a inclus l'hommage de l'humoriste Boucar Diouf à la femme qui l'a élevé *Pour l'amour de ma mère et pour remercier toutes les mamans*.

## SÉRIES TÉLÉ EN RAFALE

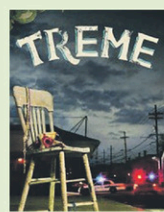
## Des suggestions pour les télévores

Pour ceux qui voudraient profiter des journées pluvieuses de l'été pour se lancer dans une nouvelle série télé, la bibliothécaire a aussi quelques suggestions, toutes disponibles pour emprunt à la bibliothèque.



## Sur Écoute

Campée dans les rues de Baltimore, les cinq saisons de cette série policière, diffusée entre 2002 et 2008, dressent un portrait de la criminalité dans la ville à travers les yeux de ceux qui la vivent. On pourra entre autres suivre le quotidien de policiers, politiciens, enseignants, médias et citoyens moins fortunés.



## Treme

Une série qui plaira aux amateurs de musique, assure M<sup>me</sup> Laurin. Les scénaristes nous transportent cette fois-ci dans un quartier de la Nouvelle-Orléans, peu après le passage de l'ouragan Katrina. On y suit des habitants de la ville qui tentent de rebâtir leur vie.

La 42<sup>e</sup>

La plus récente proposition de David Simon. L'action est située dans le New-York des années 1970 et retrace l'âge d'or de l'industrie de pornographie, de sa légalisation jusqu'aux impacts qu'elle eut sur la ville. Une série qui pose en regard critique sur cette industrie sans jamais se faire moralisatrice ni voyeuse, note la bibliothécaire.



## Des montgolfières gratuites pour les enfants

Les céramistes André Faille et Carole Goyette ont pu compter sur l'aide du député de Saint-Jean Louis Lemieux et de Ronald Toupin pour la distribution des montgolfières célébrant leur 25<sup>e</sup> anniversaire de création. Le couple a offert un petit objet aux 200 premiers enfants qui sont venus visiter leur kiosque au marché public du Vieux-Saint-Jean, samedi le 22 juin.

## EXPOSITION ESTIVALE DES CAPTEURS D'IMAGES

## Le patrimoine du Haut-Richelieu en vedette tout l'été

KARINE GUILLET  
kguillet@canadafrancais.com

Le patrimoine du Haut-Richelieu est en vedette sous toutes ses coutures dans le cadre de l'exposition annuelle de photographies extérieure du club les Capteurs d'Images, présentée jusqu'au 9 octobre dans trois sites de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Une vingtaine de photographes présentent des œuvres très variées dans le cadre de cette exposition, la plus imposante réalisée par le club photo depuis sa fondation.

Les photos ont été prises à Saint-Jean-sur-Richelieu et ses environs et représentent tant des sujets architecturaux que des paysages. Les images témoignent également du passage des saisons, alors que les photographes se sont laissés inspirer par les toits enneigés ou par les premiers bourgeons du printemps. Le but de la démarche était de mettre en valeur le patrimoine, note l'organisateur de l'exposition, Daniel Saint-Jean.

On peut notamment voir le travail des photographes Yvan Veillette, Shirley Darveau,



Le parc Honoré-Mercier est l'un des trois lieux d'exposition où l'on peut admirer les clichés des Capteurs d'Images.

Andrée Larivière, Danielle Moreau, Stéphane Harbec, Gérard Thouin, Danielle Bombardier, Ginette Plamondon, André Latour, Jacynthe Brault, Bertrand Tougas, Bruno Prosser, Monique Thouin, Pierre Lewis, Julie Archambault, Serge Leduc, Jocelyne Leduc, Daniel Saint-Jean, Danielle Bombardier, France Mercier et André Delage.

## NOUVEAU LIEU

Les visiteurs ont rendez-vous cette année dans trois lieux pour admirer les clichés retenus. Comme les années passées, le parc Jacques-Paul de la Halte des moulins, sur la bande du canal de Chambly, accueillera encore cet été les images des photographes.

Du côté d'Iberville, l'exposition quitte le parc Elphège-Filiatrault pour se déplacer un peu plus loin sur la 9<sup>e</sup> Avenue, au parc Honoré-Mercier. Un nouveau lieu qui fait le bonheur des artistes, assure le photographe Daniel Saint-Jean.

«C'est beaucoup mieux. C'est plus ombragé et plus silencieux.

Sur l'autre site, devant l'église, il y avait beaucoup de trafic. Ici, les gens peuvent se promener dans le calme», note-t-il.

Autre nouveauté cette année, les œuvres des Capteurs d'Images seront aussi affichées à quelques endroits dans le Vieux-Saint-Jean, dans le cadre d'un circuit découverte. Plutôt que de présenter des photos du Haut-Richelieu, le club photo a décidé ici de concentrer les clichés qui présentaient des sujets de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le circuit est composé d'arrêts à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, à la Place publique du Vieux-Saint-Jean ainsi qu'aux parcs Alfonse-Lorrain (rue Saint-Georges), des Pommeliers (à côté du Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean) et Félix-Gabriel-Marchand (derrière le palais de justice).

Le club photo Capteurs d'Images est un regroupement de passionnés de la photographie, de toutes générations et de tous les niveaux. Cette exposition est rendue possible grâce à la collaboration de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, de Parcs Canada et de la loge - Espace Photo.

## Plusieurs artistes d'ici sélectionnés aux Gémeaux

KARINE GUILLET  
kguillet@canadafrancais.com

Widimir Normil, Étienne Galloy, Éric Bruneau, Jay Du Temple et Manuelle Légaré sont au nombre des finalistes cette année au 34<sup>e</sup> prix Gémeaux.

Le travail du comédien originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu Widimir Normil, qui se glisse dans la peau du sympathique fermier

Fardoche dans la nouvelle mouture de *Passe-Partout*, est salué alors qu'il est sélectionné dans la catégorie Meilleur rôle de soutien masculin dans une émission jeunesse. Ses partenaires de jeu, Mélodie Grenier (*Passe-Partout*), Jean-François Provençal (*Passe-Montagne*) et Danielle Proulx (*Grand-mère*) font également parmi des acteurs en lice.

Le comédien et animateur de Saint-Jacques-le-Mineur Jay

Du Temple voit aussi son nom sélectionné au prestigieux gala pour son animation de la télé-réalité *Occupation Double Grèce*. Rappelons que l'humoriste sera de retour à la barre de l'émission pour une troisième fois, alors que le jeu d'amour se déplacera en Afrique du Sud.

Étienne Galloy, actuellement en tournage de sa première réalisation, est également en compétition pour son rôle d'un

intimidateur transformé en marionnette dans la troisième saison de *Marc-en-peluche*. Ce rôle lui avait d'ailleurs déjà valu une récompense, en 2016.

Souvent en lice, le comédien Éric Bruneau a été retenu pour *Mensonge*.

## DEUXIÈME CHANCE

La troisième saison de l'émission documentaire *Deuxième chance*, pour laquelle travaille la productrice au contenu et scénariste recherchiste de Saint-Jean-sur-Richelieu Manuelle Légaré, récolte cette année trois citations au gala. Le travail de la johannaise dans l'épisode retraçant le parcours d'une survivante du génocide rwandais à la recherche du fils de son mari décédé est en lice dans la catégorie Meilleure scénario pour une série documentaire.

Toujours derrière la caméra, la directrice artistique Dominique Desrochers voit son nom sélectionné pour les décors de la quatrième saison des *Pays d'en haut*, dont une partie a été tournée au presbytère et à l'église de L'Acadie.

Les gagnants seront connus le 15 septembre prochain, alors que Véronique Cloutier animera la soirée sur les ondes d'IciTélé. Le gala sera d'ailleurs l'occasion d'admirer le talent de Samuel Chouinard, qui signera les chorégraphies de la soirée.



## L'École de musique Jocelyne Laberge en concert

Les élèves de l'École de musique Jocelyne Laberge présentaient leur concert de fin d'année les 8 et 9 juin, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Sur scène, les élèves de l'école, allant de l'année préparatoire à la neuvième année, ont présenté au public un répertoire très varié.



Widimir Normil prête ses traits au fermier Fardoche dans la nouvelle génération de *Passe-Partout*.

# Si vous êtes un fan des films de superhéros

PASCAL CLOUTIER



## Captain Marvel



Voici la réponse féminine de la compagnie Marvel à la Wonder Woman de DC Comics. *Captain Marvel*, dont le nom rappelle justement l'entreprise derrière les idées du défunt Stan Lee. Le personnage emprunte les traits de l'interprète américaine Brie Larson.

*Captain Marvel* s'inscrit dans l'univers des *Avengers*. Le film qui nous introduit à ce personnage important pour la franchise est sorti quelques mois avant la conclusion d'une dizaine d'années et d'une douzaine de productions consacrées aux superhéros de l'écurie Marvel.

Carol Danvers, aussi connu sous le nom de Captain Marvel, c'est plus Superwoman que Wonder Woman. Issue de l'armée, la jolie femme est capturée par une race extra-terrestre qui lui donnera



des pouvoirs inégalés dont elle se servira sur Terre et dans l'espace.

On ne comprend pas, en visionnant cette histoire, comment Captain Marvel ne s'est

pas plus impliquée avant dans les interventions des *Avengers* originaux. C'est comme si Fury avait mis de côté son meilleur joueur pour que des risques encore plus grands soient encourus par Tony Stark et ses amis.

Nous ne doutons pas que Marvel n'en a pas fini avec nous, téléspectateurs accrochés à cet univers complexe et tissé serré. Nous savons que d'autres productions verront le jour et que Captain Marvel va nous revenir, mais le personnage nous semble de trop dans cet univers déjà très peuplé. Du moins, nous aurions dû le connaître plus tôt et l'impliquer plus amplement dans l'histoire globale de cette aventure très lucrative pour Hollywood. Mais bon, il y a des choses plus importantes dans la vie, non ?

Nous avons apprécié le fait d'insister sur la force d'un superhéros féminin. Insisté plus que pour Natasha Romanoff-Black Widow (Scarlett Johansson) pour laquelle on annonce un film juste pour elle aussi.

Le jeune pianiste est incarné par Jules Bencherit, le fils de Marie Trintignant, petit-fils de Jean-Louis. Le professeur est l'affaire de Wilson Lambert. La combinaison de ces deux talents ne prend pas. La chimie n'y est pas.

Les hésitations de part et d'autre, l'élève qui ne veut pas se faire dire quoi faire et le professeur qui remet en doute ses décisions et convictions ne nous convainquent pas. Le courant de confrontation ne passe pas.

Même lorsque Malinski s'installe au piano pour pratiquer avec sa professeure attirée, interprétée par Kristin Scott Thomas, ça ne lève pas. Tout le monde a l'air en maudit et on ne souligne pas avec assez de force l'amélioration du jeune prodige. Comme si son talent venu de nulle part – à part qu'avec ce lointain professeur (Michel Jonasz) –, était déjà suffisant et parfait. L'effort n'étouffe personne dans cette histoire. Même les auteurs ne se sont pas beaucoup gratté la tête dans l'élaboration de leur scénario.

## Au bout des doigts



Changement de registre. Il n'est pas question ici de superhéros, mais d'une histoire inspirante. *Au bout des doigts* est un drame français comme on en a vu. C'est l'histoire d'un prof qui reconnaît dans un jeune homme un talent fou pour un art.

Découvert sur un piano public dans une gare parisienne par un professeur du Conservatoire national supérieur de musique de Paris, Mathieu Malinski est un prodige, rien de moins. Pierre Geithner, le professeur en question rencontre des difficultés à son travail. Lui qui avait la faveur et la renommée auprès de ses confrères et consoeurs en arrache. Il lui faut trouver à repolir sa réputation en dénichant des élèves performants et doués. Tomber sur Malinski était aussi inattendu que salutaire.



## AU CLAVIER

### ■ Un Été Show

Dès mardi, les activités gratuites d'un Été Show sont de retour dans le Vieux-Saint-Jean pour proposer neuf semaines d'activités gratuites alliant musique, théâtre, activités diverses et cinéma aux citoyens. Le 2 juillet, les visiteurs du centre-ville sont invités à bouger sur la Place publique du Vieux-Saint-Jean (rues Richelieu et du Quai) avec Zumba Dan, dans le cadre des Mardis danse. L'Union musicale d'Iberville ouvrira pour sa part la série musicale des Mercredis découverte, le lendemain 3 juillet. L'orchestre sera au parc Honoré-Mercier (9<sup>e</sup> Avenue, dans le Vieux-Iberville) dès 19 heures. Pour plus d'information, on peut consulter la programmation au uneteshow.com.

### ■ Soirée Ès Arts

Le comité organisateur de la soirée Ès Arts lance un appel de candidatures afin de recueillir des suggestions de bons coups culturels réalisés dans la région entre le 1<sup>er</sup> octobre 2018 et le 30 septembre 2019. Les dossiers seront acceptés jusqu'au 6 octobre prochain, à 16 heures.

Les bons coups culturels visent à souligner les événements et les projets qui contribuent à l'essor et à la diffusion de la culture dans le Haut-Richelieu et qui se démarquent notamment par leur originalité ou nouveauté, leur rayonnement sur un large public, la notoriété et les retombées obtenues pour le milieu.

Les personnes qui souhaitent soumettre un dossier sont invitées

à remplir le formulaire disponible en ligne sur maculture.ca ou sur demande au 450 357-2157, poste 2163. Une description de la réalisation d'environ 200 mots ainsi que cinq photos de bonne qualité en format .jpeg doivent accompagner la candidature.

Dix bons coups culturels seront sélectionnés par le comité organisateur, et le public sera appelé à voter pour sa réalisation préférée cet automne. Les gagnants seront connus lors de la soirée Ès Arts qui aura lieu le 19 novembre, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean.

### ■ Moulins

Dans le cadre de la Saison des moulins, de juin à septembre, l'Association des moulins du Québec présente l'édition 2019 des Journées des moulins, le rendez-vous annuel du début de la saison touristique regroupant plus d'une trentaine de moulins les 28, 29 et 30 juin.

La Saison des moulins propose tout au long de l'été un grand concours dans l'ensemble des moulins participants. Ce concours permettra à une famille de deux adultes et leurs enfants ou quatre adultes de gagner un forfait Une nuit dans un moulin : la seule possibilité, au Québec, de coucher dans le moulin de l'Isle-aux-Coudres encore en fonction.

Toutes les informations sur les moulins participant à l'édition 2019 de la Saison des moulins et aux Journées des moulins sont disponibles en ligne sur le site Internet lesjournéesdesmoulins.com.

**PARC SAFARI**  
HEMMINGFORD • MONTRÉAL

**BIEN PLUS QU'UN ZOO!**

**PARC ANIMALIER ET AQUAPARC**

**10\$ DE RABAIS**

LE CANADA FRANÇAIS

parcsafari.com

\*UN COUPON PAR VÉHICULE, NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À UNE AUCUNE OFFRE, VALIDE JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE 2019.

C2035600

# Des conseils pour tracter une remorque

JEAN-FRANÇOIS  
GUAY



Les terrains de camping, les centres de Ljardinage et les marinas connaissent beaucoup d'achalandage à ce temps-ci de l'année. De plus, les déménagements du 1<sup>er</sup> juillet sont déjà commencés! Cela dit, les véhicules tractant une remorque utilitaire, une roulotte, un bateau, des motomarine ou des VTT seront nombreux sur les routes au cours des prochaines semaines.

Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de prendre quelques précautions avant d'attacher et de tracter une remorque. Dans un premier temps, il est important de consulter le guide de votre véhicule intitulé « manuel de l'utilisateur » afin de prendre connaissance des recommandations du constructeur concernant les capacités de remorquage.

Dans le cas où vous auriez égaré ce livre (qui se trouve habituellement dans la boîte à gants), vous pouvez vous référer à la plaque vissée sur le cadre de la portière du véhicule du côté conducteur. Cette plaque (ou autocollant) contient des informations utiles qui vous indiqueront la capacité maximale de chargement de votre véhicule incluant le poids des passagers et des bagages, soit le « poids nominal brut du véhicule » (ou PNBV). Une autre donnée à vérifier est le « poids nominal brut combiné » (ou PNBC), soit le poids total autorisé de la remorque et du véhicule, incluant le poids des passagers et des bagages.

Avant de tracter une remorque, assurez-vous que la puissance du véhicule est suffisante. Comme la plupart des voitures, des multiségments et des fourgonnettes sont pourvus d'un rouage à traction avant (roues avant motrices), ces véhicules ont une capacité de remorquage inférieure à celle des camionnettes et VUS à propulsion (roues arrière motrices) ou à traction intégrale (4 roues motrices).

Par ailleurs, si vous envisagez l'achat d'un véhicule dans le but de faire régulièrement du remorquage, il est préférable qu'il soit équipé de la traction intégrale (4 roues motrices), d'un radiateur à haut rendement, d'un refroidisseur à transmission, d'une batterie à ampérage élevée et d'une suspension renforcée. Selon le modèle de véhicule, il est possible d'opter pour un groupe d'équipement pour le remorquage spécialement conçu en usine.

## TYPES D'ATTELAGE

Il existe sur le marché de nombreux types d'attelage. Pour déterminer celui qui correspond à vos besoins, vous devez déterminer le poids total de la remorque. Dans le doute, consultez un spécialiste (concessionnaire automobile, concessionnaire de roulotte ou de remorque, magasin spécialisé en pièces automobiles, etc.) pour vous guider.

La charge à l'attelage (remorquage attachée derrière le parechoc arrière) est la façon la plus simple pour tracter une remorque. Toutefois, il faut se méfier de cette technique, car si le poids appliqué sur l'attelage dépasse le poids autorisé, le comportement routier du véhicule pourrait être affecté. Ainsi, un attelage de Classe I peut supporter une charge de 907 kg (2000 lb) avec un poids maximal sur la boule d'attelage de 91 kg (200 lb). Ce type

d'attelage est fixé au châssis et/ou au parechoc du véhicule. Si vous devez tirer une remorque de plus de 2268 kg (5000 lb), vous devez utiliser un attelage de Classe IV appelé « attelage compensateur » ou « à répartition de charge ». Ce dispositif répartira la charge entre les roues du véhicule et celles de la remorque. Cette répartition des masses améliore le comportement routier du véhicule, soit la précision de la direction et le contrôle du freinage.

Pour améliorer la stabilité du véhicule, il existe également l'attache à sellette ou cinquième roue (fifth wheel). Boulonné dans la benne d'une camionnette (ou pick-up) juste au-dessus de l'essieu arrière, ce système répartit le poids sur l'ensemble du véhicule d'où un meilleur comportement routier.

## RÉPARTITION DU POIDS

Lorsque vous chargez la remorque, il est important de bien répartir le poids entre l'avant et l'arrière afin de maximiser la stabilité du convoi. Si le poids de la remorque est trop lourd au niveau de la boule d'attelage et que l'arrière du véhicule s'abaisse, cela pourrait alléger l'essieu avant et affecter la direction et le freinage.

Vous ne devez pas placer des objets lourds sur les côtés de la remorque afin d'éviter les embardées ou les capotages. Ne mettez rien de lourd ou de trop long à l'arrière d'une remorque, cela pourrait la faire louvoyer. Par contre, certains véhicules (camionnettes et VUS) peuvent être équipés d'un dispositif antilouvoiement.

Le véhicule doit être muni de l'équipement nécessaire pour accrocher les chaînes de sécurité de la remorque. Utilisez deux chaînes solides de même longueur et attachez-les en croix, en dessous de la barre d'attelage, de façon à ce



Certaines camionnettes sont équipées d'une caméra de recul qui affiche sur l'écran du tableau de bord une ligne de guidage vers l'attelage de la remorque.



Le système d'attache à sellette ou cinquième roue (fifth wheel) améliore la stabilité du convoi et augmente la capacité de remorquage de la camionnette.

que les chaînes supportent la remorque si celle-ci se détache inopinément du véhicule. De plus, cela permettra à la remorque de rester dans la bonne direction en cas de bris du dispositif d'attelage.

## LES FREINS SONT-ILS OBLIGATOIRES ?

Si votre remorque ne possède pas de freins, vous serez dans l'illégalité dans le cas où le poids total de la remorque dépasse plus de la moitié du poids du véhicule. Si le véhicule pèse 2010 kg (4433 lb), c'est-à-dire le poids approximatif d'un Nissan Pathfinder par exemple, une remorque dont le poids total dépasse 1005 kg (2216 lb) devra être équipée de freins autonomes.

Par ailleurs, si le poids de la remorque dépasse 1300 kg (2860 lb), celle-ci doit obligatoirement être équipée d'un système de freinage indépendant, et ce, peu importe le genre et le poids du véhicule.

Pour respecter le Code de la sécurité routière, toute remorque doit être équipée de feux d'arrêt et de clignotants. Pour éviter les contraventions et vous assurer d'être vu par les autres automobilistes, vérifiez régulièrement le bon fonctionnement des phares et des feux du véhicule et de la remorque.

## VÉRIFIEZ LES PNEUS

Outre le mauvais fonctionnement des freins, la principale cause des accidents impliquant une remorque est le mauvais état des pneus. Avant de partir, vérifiez la semelle et la pression des pneus, et ce, tant ceux du véhicule que de la remorque. Assurez-vous que les pneus sont conçus pour supporter une charge élevée. Vous trouverez cette indication sur le flanc des pneus.



L'attache à sellette est boulonnée dans la benne juste au-dessus de l'essieu arrière, ce système répartit le poids de la remorque sur l'ensemble de la camionnette.

## AUTRES DÉTAILS

Le véhicule doit être équipé de rétroviseurs qui permettent de voir chaque côté de la remorque. Au besoin, installez des extensions de rétroviseur.

Si le chargement dépasse l'arrière de la remorque de plus d'un mètre (des madriers ou un arbre placé à l'horizontal par exemple), il est obligatoire d'installer un drapeau rouge ou un panneau réfléchissant à l'extrémité du chargement si vous circulez le jour.

De nuit, vous devez installer un feu rouge qui sera visible par les autres usagers de la route à une distance d'au moins 150 mètres.



La charge à l'attelage, soit la remorque attachée derrière le parechoc arrière, est la façon la plus simple pour faire du remorquage.

# LA CUISINE SELON JEAN-PAUL GRAPPE

ET L'INSTITUT DU TOURISME ET D'HÔTELLERIE DU QUÉBEC

WEEK-END

## Crabe des neiges parfumé à la racine de céleri sauvage



JEAN-PAUL GRAPPE

**L**a semaine dernière, dans cette chronique culinaire, nous avons rendu hommage au homard, un merveilleux crustacé. C'est aussi la pleine saison du crabe des

neiges, un autre produit grandement apprécié des gens malgré son coût élevé.

Jean-Luc Boulay, célèbre juge de l'émission *Les Chefs*, et Armand Marchand, finaliste de la première saison de cette populaire série télévisée, ont écrit ensemble le livre *Le garde-manger boréal* pour nous faire découvrir les merveilleuses richesses des régions boréales.

### INGRÉDIENTS

#### Crabe des neiges

360 g (12 oz) de crabe des neiges décortiqué

1 c. à soupe de mayonnaise (maison, de préférence)

1 c. à soupe d'huile de canola

10 tiges de ciboulette ciselées

1 c. à soupe de racine de céleri sauvage

(ou de poudre de céleri)

Sel et poivre, au goût

#### Rémoulade de céleri-rave

300 g (2 tasses) de céleri-rave coupé en julienne

85 ml (1/3 tasse) de mayonnaise (maison, de préférence)

4 ciboules (oignons verts) hachées finement

1 c. à soupe de vinaigre de cidre

1/2 c. à café de nard des pinèdes\* moulu

1 pomme coupée en julienne

#### Sauce vierge au céleri et à la pomme

4 c. à soupe de céleri coupé en brunoise

4 c. à soupe de pomme coupée en brunoise

4 c. à soupe d'échalote coupée en brunoise

4 c. à soupe d'huile de canola

4 c. à soupe de vinaigre de cidre

4 feuilles de céleri hachées

#### Croûtons

1/2 baguette (de la veille) tranchée finement

Huile de canola

#### Garniture

1 pomme coupée en julienne

1 c. à café de vinaigre de cidre

1 c. à café de jus de pomme

**4 PORTIONS**



#### CRABE DES NEIGES

• Dans un bol, mélanger délicatement tous les ingrédients et réserver.

#### RÉMOULADE DE CÉLERI-RAVE

• Dans un autre bol, mélanger tous les ingrédients et réserver.

#### SAUCE VIERGE AU CÉLERI ET À LA POMME

• Dans un troisième bol, mélanger tous les ingrédients et réserver.

#### CROÛTONS

Préchauffer le four à 180 °C (350 °F). À l'aide d'un pinceau, badigeonner les tranches de baguette avec l'huile et déposer sur une plaque de cuisson recouverte de papier sulfurisé. Cuire

au four de 10 à 12 minutes ou jusqu'à ce que le pain soit croustillant.

#### GARNITURE

• Dans un bol, pour prévenir l'oxydation, mélanger la pomme avec le vinaigre de cidre et le jus de pomme et réserver.

#### DRESSAGE

• Répartir la rémoulade dans quatre bols. À l'aide de deux cuillères à soupe, façonner la préparation de crabe en quenelles et les disposer sur un plateau de service.

• Arroser de sauce vierge et garnir de la julienne de pomme et des croûtons. Servir avec la rémoulade de céleri-rave.

## QUOI FAIRE EN MONTÉRÉGIE

### Des activités en famille pendant les vacances d'été



LAURANNE LANTHIER

**P**endant l'été, on peut découvrir l'univers fascinant des oiseaux de proie à Chouette à voir! À Saint-Jude, cette expérience immersive nous apprend les techniques de réhabilitation et la conservation de ceux-ci à travers des visites guidées des volières, de tables de manipulation, de démonstrations d'oiseaux de proie au poing et de remise en liberté occasionnelle.

Cet été, on pourra aussi assister au nouvel atelier d'identification des oiseaux de proie, découvrir la faune et la flore du site avec un carnet de l'explorateur en main et pour les amoureux de la photographie, vous pourrez vous offrir une séance personnalisée avec les oiseaux ambassadeurs.

#### SPECTACLE DE MARIONNETTES GÉANTES

Mettant en vedette ses emblématiques marionnettes géantes, le Théâtre de la Dame de Cœur nous transporte dans l'univers de son nouveau spectacle, *Le grand bric-à-brac*, dès le 26 juin. Une expérience grandiose dans un quartier où les objets d'une vie se retrouvent à la rue et se demandent ce qui leur arrive.

Les personnages fantaisistes chercheront un nouveau souffle pour se réinventer. Dans cette aventure, les spectateurs sont au cœur de l'action qui se déploie en trois dimensions : autour d'eux, au-dessus d'eux et même à travers eux. Les représentations ont lieu en soirée, du mercredi au dimanche.

#### UN MONDE MAGIQUE DE PAPILLONS

Le centre de divertissement Bfly au Quartier DIX30 a fait peau neuve récemment. En plus de sa volière à papillons intérieure déjà connue, Bfly ajoute quatre nouvelles expériences immersives dans son environnement féérique, spécialement conçu pour les enfants. Le parcours en arbre (seul parcours intérieur au Canada) mettra les explorateurs au défi avec sa structure aérienne de 8 pieds de haut et sa tyrolienne de 33 pieds de long. Pour ceux qui souhaitent accompagner leur enfant, le parcours peut aussi accueillir les adultes.

Le parc fantastique permettra aux enfants de jouer, grimper et franchir des obstacles dans une structure de trois étages aux allures de forêt magique, débouchant sur un observatoire secret de papillons.

Dans l'escalade des îles, les aventureux pourront gravir des palmiers géants et des murs de 14 pieds de haut. Avant de

quitter, il faut s'amuser à tenter de trouver la sortie du Labyrinthe de cristal, une grotte couverte de miroirs. Il y a des heures de plaisir à y passer!

#### L'ARCHIPEL FABULEUX

Statera, c'est un voyage ludique et lumineux en trois volets au cœur des îles de Sorel, bercées par le fleuve Saint-Laurent. C'est une attraction multimédia et immersive unique et accessible à tous, qui célèbre la beauté des îles et l'équilibre entre la nature et l'industrie.

La croisière dans les îles de Sorel nous fait découvrir la faune et la flore du plus grand archipel du fleuve Saint-Laurent. Le parcours interactif intérieur nous plonge virtuellement dans l'univers fabuleux de l'archipel de Sorel. Puis, en soirée, le dôme interactif extérieur qui illumine le quai du traversier présente des projections immersives 360 degrés.

#### BIEN PLUS QU'UN ZOO!

L'Aquaparc du Parc Safari est maintenant ouvert pour se rafraîchir lors des journées plus chaudes. Si les coulisses vous ont toujours intrigués, cette année, il sera possible d'assister au petit-déjeuner des lions avant même l'ouverture au public. Encore là, pour sortir des sentiers battus, le Safari expédition est toujours disponible.

À bord d'un véritable camion de brousse, on se promène parmi plus de 300 animaux provenant de trois continents différents. À Hemmingford, tout y est pour vivre des moments privilégiés et inoubliables avec les animaux.

De retour cet été, on profite du bus des îles! Jusqu'au 3 septembre, les week-ends et jours fériés, une navette est offerte gratuitement du métro de Longueuil à la plage municipale de Longueuil et au parc national des Îles-de-Boucherville. Une foule d'activités en plein air sont proposées : baignade, kayak de mer, randonnée, camping, différents ateliers et plus encore!

À ne pas manquer, du 27 au 30 juin, le festival de musique folk et traditionnelle Chants de Vieilles qui se déroulera au cœur d'un charmant village historique à Saint-Antoine-sur-Richelieu.

Cette 15<sup>e</sup> édition promet des découvertes savoureuses, des concerts, des ateliers et des cours de maîtres issus des racines historiques. Une formidable expérience culturelle invitant toute la famille.

Consultez [monteregiejusteparfait.ca](http://monteregiejusteparfait.ca) pour planifier vos escapades et séjours!

**Lauranne Lanthier**

Agente aux communications et relations de presse - Tourisme Montérégie  
llanthier@tourisme-monteregie.qc.ca

# ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec  
**ALEXANDRE AUBRY**  
514 640-8648

**SEMAINE DU 27 JUIN AU 3 JUILLET 2019**

## BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous ressentirez le besoin d'améliorer la sécurité de votre maison et vous pourriez faire installer un système d'alarme, de meilleurs verrous et d'autres technologies à la fine pointe pour ainsi avoir l'esprit tranquille.



## TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Votre impulsivité risque d'être difficile à gérer par moments. Au bureau, vous gravirez les échelons très rapidement. Cependant, ce n'est qu'une fois au sommet que vous réaliserez l'ampleur des nouvelles responsabilités qui vous incomberont.



## GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

La maison, la famille et les projets doivent se budgéter cette année. Les vacances approchent et vous voudrez que tout soit à votre goût pour pouvoir vous reposer sans le moindre souci. Vous apprécierez une activité sportive cet été.



## CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Dans certains cas, il est préférable de penser d'abord à soi. Cependant, avec votre nature généreuse, vous n'hésitez pas un instant à donner à vos proches en détresse; faites attention de ne pas vous placer dans une situation où vous vous épuiseriez.



## LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vacances ou non, lorsque vous vous installez confortablement à la maison, vous prenez le temps de relaxer et vous laissez votre esprit s'égarer. Pourquoi ne pas visionner quelques bons films pour vraiment décrocher de la réalité à l'occasion?



## VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vous ne manquez pas de conversation! Cependant, il vous sera plus difficile d'en contrôler le sujet et vous pourriez par moments déraiper sur des confidences personnelles ou des secrets que vous auriez préféré garder pour vous.



## BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Des matériaux de qualité pour vos rénovations ne sont pas seulement du luxe, mais aussi un investissement à long terme. N'ayez pas peur de mettre la maison à votre goût, ne serait-ce que pour satisfaire votre sens de l'esthétisme.



## SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Au cours d'un voyage, d'une conférence, d'une formation ou même d'une thérapie, vous pourriez rencontrer une personne qui saura vous captiver. Celle-ci vous fera vivre des moments privilégiés et vous permettra d'évacuer certaines émotions bien enfouies.



## SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous ne vous contenterez pas d'un simple « je t'aime » de la part de votre amoureux : il vous en faudra beaucoup plus cette semaine. Il devra vous faire rêver et, heureusement, il vous fera vivre une expérience très romantique.



## CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Si les vacances s'amorcent, plus rien ne vous oblige à rester enfermé à la maison. En famille ou avec des amis, vous pourriez planifier un voyage à l'étranger ou faire une très longue route qui vous dépaysera complètement.



## VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

La maison et les finances sont souvent une source de soucis, ce qui n'apaise en rien les tensions dans votre couple. Il faudra trouver un autre sujet de conversation pour calmer les angoisses et vivre dans l'harmonie.



## POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Le ménage est une corvée embêtante que vous ne cessez de remettre à plus tard, au risque de devoir ensuite « courir après votre queue ». Au boulot, vos idées de génie rapporteront gros, en autant que vous sachiez bien les communiquer.



>205184

# TRÉSORS DE FAMILLE

## Un important vase de Céramique de Beauce

MARIO WILSON



Une femme et sa fille, qui terminent leur longue carrière dans la vente d'articles médicaux, m'ont téléphoné pour me rappeler qu'elles possèdent un vase qu'elles m'ont déjà présenté pour fin d'examen. En effet, il y a quelques années, ce vase de Céramique de Beauce garnissait la vitrine de leur commerce.

Puisque désormais une carrière nouvelle se dessine à l'horizon, le vase ne peut demeurer dans ce grand local vide. Il s'agit d'une importante pièce dont le numéro 277 devrait nous convaincre que le vase est très ancien. En fait, du début de la production chez Céramique de Beauce.

Toutefois, deux bons indices nous indiquent que cet objet est plus récent. Plutôt que de dater de la fin des années 1940, la terre blanche utilisée pour sa fabrication nous fait bien comprendre que ce vase est en fait une simple réédition, puisque la terre rouge n'est désormais plus la glaise utilisée pour la production après la Deuxième Guerre mondiale.

Qui plus est, sous le vase, on peut voir le logo de Céramique de Beauce, le fameux « cb », apparu seulement en 1965.

### DESCRIPTION

Il est certain que la décoration sur ce vase, inconnue au début de la production, nous rappelle drôlement le vert et la couleur moisson qui recouvraient certains de nos appareils électro-ménagers du tout début des années 1970.

La hauteur de cette impressionnante pièce surprend. Ses 45 centimètres peuvent faire croire à certains qu'il s'agit là d'un vase funéraire, éventuellement installé près du défunt dans un salon funéraire. Quant à moi, je demeure persuadé qu'on a ainsi surdimensionné ce vase afin d'y déposer des glaieuls, une merveilleuse fleur dans toutes les teintes de couleur, beaucoup moins populaires aujourd'hui.

### VALEUR

Le livre *Céramique de Beauce*, aux Éditions GID, qui comprend une liste d'évaluation de valeur marchande, établit une valeur pour ce vase 277 à un montant variant entre 300 \$ et 350 \$. Cette évaluation vise la première production, de terre rouge, d'une pièce vers 1955, pour un prototype créé vers 1945.



La valeur de ce vase est d'environ 70 \$ au moment présent.

Puisqu'il s'agit ici d'une pièce de réédition aux coloris moins populaires que les teintes originales, on peut affirmer que la valeur marchande de ce vase se situe plutôt autour de 75 \$.

N'oublions pas qu'en 1979, la production quotidienne s'élevait à 5000 pièces à Saint-Joseph-de-Beauce. On peut donc penser que plusieurs vases numérotés 277 peuvent encore se retrouver à plusieurs centaines d'exemplaires chez les revendeurs.

### RESSEMBLANCE

La ressemblance avec certaines formes et couleurs de la production allemande des années 1960-1970 nous confirme que ce grand vase saura très bien se marier avec les meubles de teck qui font actuellement fureur.

On appelle ça un vase décoratif. Personnellement, je décore les pièces de mon appartement avec des couleurs un peu moins frappantes.



Ambulance, police, pompiers :	<b>911</b>
Sûreté du Québec (urgences) :	<b>310-4141 (*4141 cellulaire)</b>
Info-Santé :	<b>811</b>
CLSC de la Vallée-des-Forts :	<b>450 358-2572</b>
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	<b>1 877 362-2433</b>
La ligne parents :	<b>514 288-5555</b>
Info-dépression :	<b>1 800 268-0999</b>
Tel-Jeunes :	<b>514 288-2266</b>
Protection de la jeunesse :	<b>1 800 361-5310</b>
Drogue - aide et référence :	<b>1 800 265-2626</b>
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	<b>450 348-6300</b>
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	<b>450 346-1645</b>
Centre de référence du Gand Montréal :	<b>450 527-1375</b>
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	<b>450 347-7527</b>
Gamblers Anonymes (GA) :	<b>514 484-6666</b>

## EN CAS D'URGENCE

>174079

>174073



# Aix-en-Provence, une ville fière de son patrimoine

PAULINE CLOUTIER ET  
RAYMOND MARIER



Ce matin, au déjeuner chez les amis à Éguilles, Marie-Claude nous propose d'aller à Aix-en-Provence pour déambuler avec eux dans les rues et ressentir l'ambiance d'un jour de marché.

Nous les accompagnerons volontiers, mais avant tout, ils doivent s'occuper des animaux. Marie-Claude chausse ses bottes pour faire la tournée en commençant par les chevaux. Dans la basse-cour, les poules aux pattes plumées semblent parader pour remporter le concours de beauté; le coq, la tête haute, domine la situation. Quelques pigeons sauvages se sont installés sans y être invités; Marie-Claude les aime bien.

Denis, son mari, s'occupe du potager et des abeilles. Il faut dire que lorsqu'ils ont construit leur maison dans l'ancienne écurie, c'était 100 % campagne alentour. Maintenant, la ville se rapproche et ça devient un sujet de préoccupation. De l'autre côté du chemin, des maisons unifamiliales se construisent. Jusqu'à quand les voisins toléreront-ils le chant du coq aux aurores?

## CENTRE-VILLE

Après la tournée, fins prêts, nous partons vers Aix, pas bien loin, à une dizaine de kilomètres. Au centre-ville, on stationne sous La Rotonde. Le marché se déploie autour de la grande fontaine et tout le long du cours Mirabeau.

On y trouve de tout, fruits et légumes, vêtements, produits provençaux, bijoux, sacs, chaussures... et du monde en masse. C'est l'endroit idéal pour ressentir le plaisir des Français à magasiner sur les marchés. Fins connaisseurs, ils y dénichent toujours la perle rare.

Qui va dans le sud de la France doit impérativement perdre une journée à marcher au soleil dans les rues d'Aix-en-Provence, tout au moins dans celles de la vieille ville au passé aristocratique et bourgeois. Ancienne capitale de la Provence, elle a conservé son caractère du XVII<sup>e</sup> et du XVIII<sup>e</sup> siècles: élégance et sobriété des hôtels particuliers, grâce discrète des petites places et abondance des fontaines à l'eau claire.

La présence de sources thermales y a fait séjourner les Romains aux premiers siècles. Au XV<sup>e</sup> siècle, le Bon roi René en fit un centre culturel et universitaire



Place et fontaine des Quatre-Dauphins dans le quartier Mazarin.

important. Au XVII<sup>e</sup> siècle, elle devient capitale de la Provence. Des magistrats et des juristes fortunés y menèrent grande vie et se firent construire de splendides hôtels particuliers.

## COURS MIRABEAU

La ville se souvient également du côté noble d'Honoré-Gabriel Riqueti, comte de Mirabeau (1749-1791), ayant étudié à l'université d'Aix. Bien né, mais doté d'un physique ingrat, il mena ce qui semble être une double vie, à la fois séducteur et imposteur, à la fois acteur de la Révolution française et défenseur de la Monarchie.

Malgré son côté sombre, Mirabeau reste le symbole par excellence de l'éloquence française. On ne pense à rien de tout cela lorsque l'on flâne sur le cours Mirabeau. Ombragé par de beaux grands platanes, il est bordé d'un côté par des cafés et terrasses et de l'autre, par des banques et boutiques de luxe installées dans les anciens hôtels particuliers. Vous y remarquez les portes de bois magnifiquement sculptées.

## HÔTEL DE CAUMONT

Les amis, l'air de rien, nous font prendre une rue transversale pour voir la fontaine des Quatre-Dauphins au centre du chic quartier Mazarin. Nous allons dîner au café Caumont, rue Joseph-Cabassol. C'est l'occasion de visiter un ancien hôtel particulier, l'hôtel de Caumont.

L'hôtel appartient maintenant à Culturespaces, un opérateur privé affilié



Fontaine de la Rotonde au centre d'Aix-en-Provence.



Jour de marché sur le cours Mirabeau.

au groupe Suez, qui l'a complètement restauré. Dès l'entrée, on imagine le faste de la vie aixoise au XVIII<sup>e</sup> siècle. Une exposition des chefs-d'œuvre du Guggenheim, de Monet à Picasso y est présentée jusqu'au 29 septembre.

Nos amis sont membres du Cercle de Caumont, ce qui leur donne droit à certains avantages. Nous pouvons donc jouir des lieux et de la restauration avec eux. Parmi les pièces à visiter, il ne faut pas manquer la chambre de Pauline, pas la Pauline de Saint-Jean, mais celle de Caumont qui y a dormi entre 1796 et 1850.

Côté gastronomie, la carte propose un plat du jour, un vaste choix de salades et des desserts à faire rêver. Si comme nous, vous ajoutez la bouteille de vin, la promenade à pied qui suit le repas est tout à fait indiquée pour chasser la tentation de faire la sieste.

Nous retournons vers le cours Mirabeau pour emprunter le passage Agard menant à la place du Palais de justice, puis à l'Hôtel de ville et son fameux balcon. Tout près, se trouve la Tour de l'horloge et de là, nous marchons jusqu'à la cathédrale Saint-Sauveur construite sur les fondations d'un ancien temple romain. Le baptistère daterait du VI<sup>e</sup> siècle.

Avant de retrouver la voiture dans le stationnement souterrain du XXI<sup>e</sup> siècle, nous faisons une dernière pause dans le XVIII<sup>e</sup>, en passant par la petite place d'Albertas, monument historique, petit bijou du patrimoine d'Aix.



AIX-EN-PROVENCE

- Festival d'art lyrique
- 3 au 22 juillet 2019

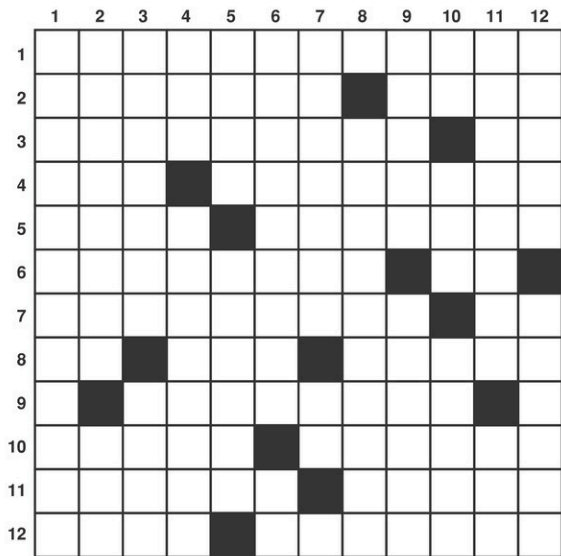


Façade de l'Hôtel de Caumont, centre d'arts à Aix-en-Provence.



Fontaine et petite place d'Albertas montrant les couleurs et l'ambiance du XVIII<sup>e</sup> siècle à Aix.

MOTS-CROISÉS



HORIZONTALEMENT

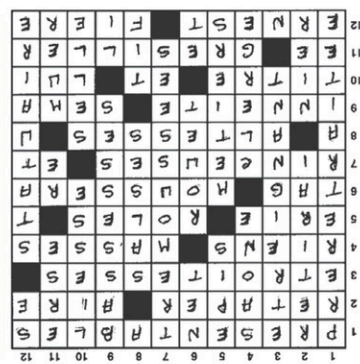
- Amarante.
- Appuies, soutiens. – Transpiration abondante.
- Réchauffera les bords d'un objet en verre pour les arrondir. – Canadien National.
- Grivois. – Pures et calmes.
- Personne. – Lettre quelconque.
- Mêlé de pus. – Personnel.
- Pratiquera une opération chirurgicale consistant à pratiquer une ouverture dans un os. – Our.
- C'est-à-dire. – Grand succès dans le domaine musical. – Allonge.
- Appareil de levage servant à hisser de l'eau une embarcation (pl.).
- Petits rongeurs. – Adjectif ordinal.
- Disposer des briques de façon à alterner les joints. – Ville d'Italie.
- Transpiration abondante. – Personne appartenant à un groupe.

Problème No 552

VERTICALEMENT

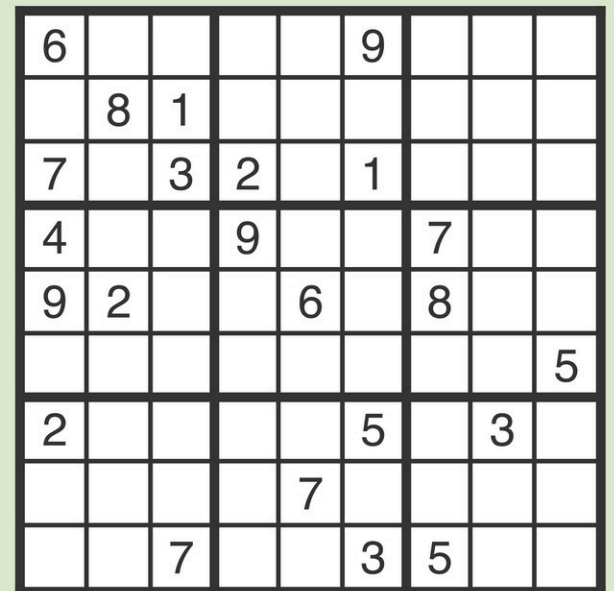
- Qui peuvent être compris.
- Ouverture plus ou moins grande du canal buccal dans l'articulation d'un phonème. – A vu le jour en 1919.
- Matière d'un blanc jaunâtre qui recouvre la langue. – Liquide visqueux.
- Qui est exact. – Sensation interne de bien-être.
- Nommai à une fonction par la voie des suffrages. – Quitte volontairement.
- Vélages. – Gamme.
- Elle est utilisée en médecine. – Conjonction.
- Limitée.
- Entreprenais avec courage. – Cour bordée de portiques, devant la façade de certaines églises.
- Doublee. – Ville de l'ex-Yougoslavie. – Rejoint le Rhône.
- Administrateur d'un bureau de poste. – Dialecte chinois.
- Raisonnable. – Qui existe depuis peu.

Solution du dernier problème



SUDOKU

Problème No 576



RÉPONSE DU NO 575



RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

6 LETTRES

MOT-MYSTÈRE

UNE SALADE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- |                     |                      |                       |                    |             |
|---------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|-------------|
| <b>A</b><br>Amande  | <b>E</b><br>Échalote | <b>I</b><br>Italienne | <b>O</b><br>Œuf    | Romaine     |
| <b>B</b><br>Batavia | Endive               | <b>L</b><br>Lentille  | Oignon             | Roquette    |
| Betterave           | Épinard              | Luzerne               | Olive              | Thon        |
| <b>C</b><br>Carotte | Fenouil              | <b>M</b><br>Mangue    | Pâtes              | Tomate      |
| César               | Feta                 | Persil                | Poulet             | Verte       |
| Chou                | Fraise               | Melon                 | <b>Q</b><br>Quinoa | Vinaigrette |
| Concombre           | Fromage              | <b>N</b><br>Niçoise   | <b>R</b>           |             |
| Courgette           | <b>H</b><br>Homard   | Noix                  | Riz                |             |
| Crabe               |                      |                       |                    |             |



SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : LAITUE

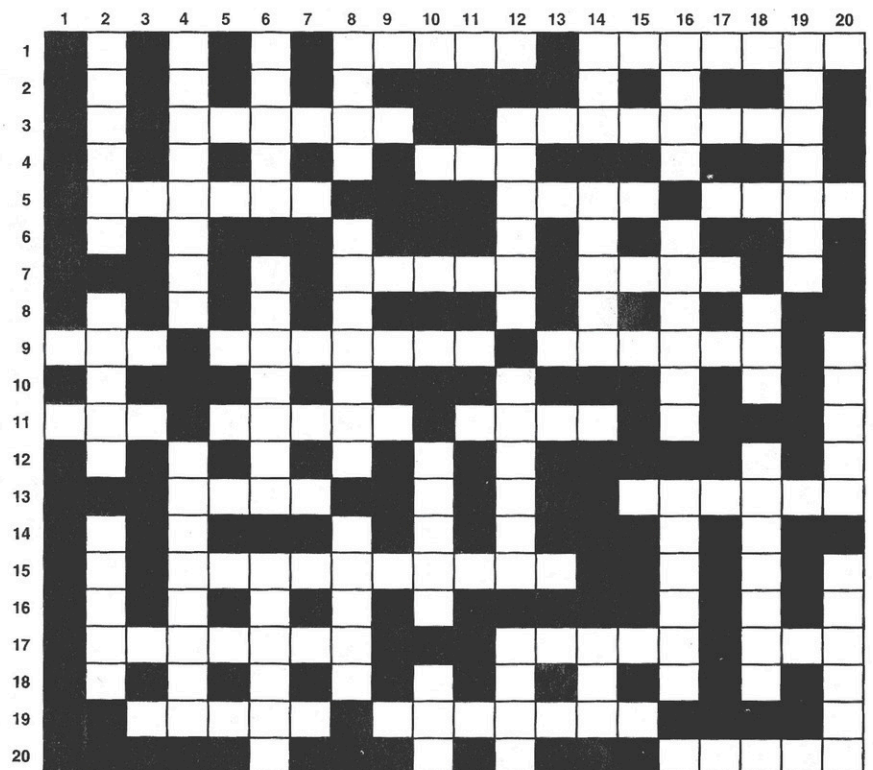
8 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LE TIR AUX PIGEONS D'ARGILE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- |      |       |       |        |         |            |
|------|-------|-------|--------|---------|------------|
| 3    | arme  | forme | volée  | tireur  | renouer    |
| air  | bien  | fusil |        | trappe  | vitesse    |
| art  | club  | ligne | 6      | varier  |            |
| cas  | fixe  | munir | argile |         | 8          |
| feu  | fois  | ronde | double |         | devancer   |
| sol  | lots  | skeet | habile | 7       | handicap   |
| sûr  | noir  | sorte | lancer | amateur | position   |
| tel  |       | sport | pigeon | hauteur |            |
| une  | 5     | tirer | placer | machine |            |
| 4    | angle | verge | simple | oreille | 10         |
| abri | bruit | viser | suivre | protégé | discipline |



SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: SKEET